

## **E Q Q A R T U U S S U T**

Nalunaarutigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 26. september 2019

Eqqaartuussiviup no. 556/2019  
Politiit no. 5508-97431-00581-18

Unnerluussisussaataitasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...] 1997

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 15. april 2019.

U makkuninnga unioqqutitsinermit unnerluutigineqarpoq:

### **Pinerluttulerinermit inatsimmi § 88-persuttaaneq**

Ulloq 14 december 2018 nal. 1159-ip missaani, najukkami Asummiunut, Sisimiuni Pinerluuteqarsimasunut inissiisarfimminiinnermini, P1-i, kiinaatigut tunuatigut tallimat qulillu akornanni amerlassusilinnik tilliaramiuk.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataitasunit piumasaqaatigineqarpoq  
Unnerluutigineqartoq Pinerluttulerinermit inatsimmi § 88-mik aamma § 112 imm. 1 nr. 1-imik ujajaanermik unioqqutitsisimasutut qaammatini arfineq pingasuni pineqaatissinneqarsimasutnut inissiisarfimmiittussanngortillugu Nunatta Eqqartuussisuarfiani pineqaatissinneqarpoq

aammalu

Unnerluutigineqartoq ilaatigut Pinerluttulerinermit inatsimmi § 98-mik - siorasaarinermit, § 88 ilaatigut naleqqiullugu § 12-persuttaanermik ilaatigut persuttaaqataasimanermik, § 113-aserorterinermit, ikiaroorartoq pillugu § 3 naleqqiullugu § 1, naleqqiullugu ikiaroorartoq pillugu inatsimmi § 27 imm. 1 naleqqiullugu § 2 naleqqiullugu bilag 1 liste A nr 1, aammalu Qeqqata Kommuneani Politiit maleruaqqusaanni § 18 naleqqiullugu § 3 imm. 1 aamma § 3-mik unioqqutitsisimasutut naleqqiullugu Pinerluttulerinermit inatsimmi § 16, qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortillugu Qeqqata Eqqartuussiviani pineqaatissinneqarpoq.

Eqqartuussutini siuliani taaneqartuni matumanilu unnerluussissummi inatsisunik unioqqutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, pinerluttulerinermit inatsimmi § 147, imm. 2 naapertorlugu, unnerluussisussaataitasut piumasaraat ima pineqaatissiisoqassasoq,

Qeqqata Eqqartuussiviani pineqaatissiissutaata atorunnaarsinneqarnissaa aammalu unnerluutigineqartoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu pingasuni inissiisarfimmiittussanngortinneqassasoq.

U nassuerpoq.

Un piunasaqaateqarpoq eqqartuussutip Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianiit ulloq 29 januar 2018-imeersup atuutsiinnarneqarnissaanik kiisalu Qeqqata Eqqartuussisoqarfianiit eqqartuussutip ulloq 5. december 2018-imeersup atuutsiinnarneqarnissaanik.

### **Suliaq paasissutissartai**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut P1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 26. september 2019.

Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

P1 nassuiaateqarpoq ulloq 26. september 2019. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

### **Allagartat uppernarsaatit**

#### **Paasissutissat inummut tunngasut**

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuuvoq, kingullermik Qeqqata Eqqartuussisoqarfianiit eqqartuussut ulloq 5. december 2018-imeersoq ilaatigut qaammatini sisamani inissiisarfimmi inissinneqartussatut eqqartuunneqarluni.

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut Sisimiuni pineqaatissinneqarsimasut inissiisarfianiippoq. Qaammatit pingasut matuma siorna illoqarfimmi qalipaasutut aallartippoq. Tamanna nuannaraa.

### **Piffissaq suliaq suliarineqarneranut atorneqartoq**

Unnerluussissut ullulerneqarsimavoq ulloq 12. februar 2019 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 15. april 2019.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

#### **Pisuunermik apeqqut pillugu**

Unnerluunneqartup nassuenera innersuussutigalugu, nassuiaataa kiisalu unnerluussisussaataasut eqqartuussisunut saqqummiussaata, eqqartuussisut isumaqatigiillutik paasisinnaavaat unnerluunneqartoq pisuusoq pinerluttulerinermi inatsit §88 – nakuuserneq pisumi ataatsimi unioqqutissimallugu.

Unnerluunneqartup nassuiaatigivaa pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmut inissinneqarsimasunit Sisimiuninngaanneersunit tiggummineqarnermi kingorna, P1-ilu oqqatilersimallutik paalerlutillu, P1-ilu timaatigut tallimat missaanik tillullugu. Unnerluussaasoq unnerluussummi pisuutinneqarpoq, pinngitsuutinneqarlunili P1 kiinaatigut tillussimaneramik tallimaniillu amerlanerusunik tilluisimasutut.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq pinerluttulerineri inatsimmi aalajangersakkat naapertorlugit nakuuserneq, aallaavittut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik, pisup nalaani pissutsit atorineqartut, P1 annikitsumik ajoquserneqarpoq, soorlu aamma suliap pisoqaassusaa, sakkukillisaataasinnaasutut tamarmik isigineqarput. Taamaakkaluartoq nakuusernermik unioqqutitseqqinneq sakkortusaataavoq.

Pineqaatissiissut aalajangerneqarpoq pinerluttulerineri inatsit § 146, tak. § 147, imm. 2, taamaasillunilu eqqartuussut ulloq 29. januar 2018-imeersoq kiisalu eqqartuussut ulloq 5. december 2018-imeersoq atorunnaarsinneqarlutik, pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik eqqartuussut pillugu taassuma ataani massakkut eqqartuussutaasoq pinerluttulerineri inatsit § 147, imm. 2 ukiumi ataatsimi qaamatinilu marlunni sivissussulimmik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Eqqartuussisarnermi inatsit § 480, imm. 1 malillugu suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup karsiata akilissavai.

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U eqqartuunneqarpoq pinerluttulerineri inatsit §147, imm. 2 najoqqutaralugu ima:

1. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa ulloq 29. januar 2018-imeersoq kiisalu Qeqqata eqqartuussiviata eqqartuussutaa ulloq 5. december 2018-imeersoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiinissaraluit atorunnaarsinneqarput.
2. Unnerluussaasoq eqqartuunneqarpoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortillugu.

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup karsiata akilissavai.

Ib Lennert Olsen  
Eqqartuussisoq

**DOM**

afsagt af Qeqqa Kredsret den 26. september 2019

Rettens nr. 556/2019

Politiets nr. 5508-97431-00581-18

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1997

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 15. april 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af .

### **Kriminallovens § 88-vold**

Ved den 14. december 2018 ca. kl. 1159 på adressen Asummiut som afsoner i Anstalten i Sisimiut, at have slået F1 med knytnæveslag i ansigt, ryg og skulder med mellem 5 - 10 slag.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

Ved Grønlands landsrets dom af 29. januar 2018 er tiltalte bl.a. for overtrædelse af Kriminallovens § 88-vold og § 112, stk. 112, stk. 1, nr. 1 -røveri idømt anstalt anbringelse i 8 måneder.

og

Ved Qeqqata Kredsrets dom af 5. december 2018 er tiltalte bl.a. for overtrædelse af Krimianllovens § 98-trusler, § 88 til dels jfr. § 12 - vold til dels medvirken til vold, § 113-hærværk, lov om euforiserende stoffer § 3 jfr. § 1 jfr. bkg. om euforiserende stoffer § 27 stk. 1 jfr. § 2 jfr. bilag 1 liste A nr. 1 og Qeqqata Kommuniias Politivedtægt § 18 jfr. § 3 stk. 1 og stk. 3, jfr. Kriminallovens § 146, idømt anbringelse i anstalt i 4 måneder

For de ved foranstående domme pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 147, stk. 2, påstand om,

at de ved Grønland landsrets og Qeqqata kredsrets domme idømte foranstaltning ophæves, og

at tiltalte idømmes anbringelse i anstalt i 1 år og 3 måneder.

T har erkendt sig skyldig.

T har fremsat påstand om opretholdelse af de af Grønlands Landsrets dom af den 29 januar 2018 samt Qeqqata Kredsret dom af den 5. december 2018 opretholdes.

## **Sagens oplysninger**

### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F1.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 26. september 2019. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

F1 afgivet forklaring den 26. september 2019. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

### **Dokumenter**

### **Personlige oplysninger**

T er tidligere foranstaltet, senest ved Qeqqata Kredsrets dom af den 5. december 2018 blandt andet idømt anbringelse i anstalt i 4 måneder

T har om sine personlige forhold forklaret, at han idag er indsat i anstalten i Sisimiut. Han er for 3 måneder siden begyndt som maler i byen. Dette er han glad ved.

### **Sagsbehandlingstid**

Anklageskriftet er dateret den 12. februar 2019 og modtaget i retten den 15. april 2019

### **Rettens begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldspørgsmålet**

Under henvisning til tiltaltes erkendelse, forklaring samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold - i 1 tilfælde.

Tiltalte har forklaret at han efter at være holdt op af de andre indsatte i anstalten som alle komme fra Sisimiut, var begyndt at skændtes med F1, hvorefter de kom op at sloges, herunder tildelte han F1 ca. 5 knytnæveslag på hans krop.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale, dog frifindes han for at have tildelt knytnæveslag i ansigtet og for at have tildelt F1 mere end 5 knytnæveslag.

#### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold, som udgangspunkt som anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, de omstændigheder der udspillede sig under gerningen, hvor der blev påført mindre skade på F1, ligesom som at sagen er af ældre dato, alt tillægges som formildende omstændighed. Trods dette tillægges den genstagede overtrædelse for vold som skærpende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146, jfr. § 147, stk. 2, og derfor ophæves dommen af den 29. januar 2018 samt dommen af den 5. december 2018 med hensynet til dommen for anstaltsanbringelser og herunder idømmes nu i henhold til kriminallovens § 147, stk. 2 som anbringelse i anstalt i 1 år og 2 måneder.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

**Thi kendes for ret:**

T idømmes i henhold til kriminallovens § 147, stk. 2 følgende:

1. Grønlands Landsrets dom af den 29. januar 2018 samt Qeqqata Kredsret dom af den 5. december 2018 ophæves hvad angår anbringelse i anstalt.
2. Tiltalte idømmes anbringelse i anstalt i 1 år og 2 måneder.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen  
Kredsdommer